

T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-439 /113

9 / 1 / 2012

Konu : Kanun Tasarısı

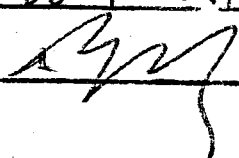
TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'na hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'na 16/12/2011 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Gabon Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi birlikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

EKİ :
1- Kanun Tasarısı
2- Gerekçe

TBMM BAŞKANLIĞI				
Tali Komisyon	- Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm			
Esas Komisyon	Dışişleri			
Tarih:		13.01.2012 E. No: 1/543		
Ysm.Uzm.	Bşk.Yrd.	Başkan	Gn.Sek.Yrd.	Gn.Sek.
				
TBMM BAŞKANI				

GEREKÇE

Turizm alanında yapılan işbirliği anlaşmaları, ülkeler arasında daha köklü ve sağlam ilişkiler kurmaya ve farklı toplumlar arasında etkileşim ortamı yaratmaya uygun bir zemin hazırlamaktadır. Turizm alanında işbirliği anlaşmaları aynı zamanda ülkemizin ekonomik, ticari ve siyasi ilişkilerinin geliştirilmesine katkıda bulunmakta, bu alanlardaki çıkarlarımıza hizmet ederek, işbirliklerimizin orta ve uzun vadede sağlam bir zemine oturtulması çabalarımızda yönlendirici bir rol oynamaktadır.

Yaşamakta olduğumuz küresel, siyasi ve teknolojik gelişmeler ve her alandaki küreselleşme eğilimi, turizmi, sınır tanımayan bir konu olarak dünya gündeminin ilk sıralarına yerleştirmiştir.

Ülkemizin Afrika'ya açılım politikası çerçevesinde, "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gabon Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşması"nın imzalanması önem arz etmektedir. Söz konusu Anlaşmanın yürürlüğe girmesi ile iki ülkenin turizm sektörleri arasında güçlü bir bağlantı kurulması, tecrübe paylaşımı, turizm alanında eğitimin teşvik edilmesi sağlanacak, ayrıca kültürel, siyasi ve ekonomik alanlarda ilişkilerimizin geliştirilmesine zemin hazırlanacaktır.



T.C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR VE KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

T/ 320

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ VE GABON CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA TURİZM ALANINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

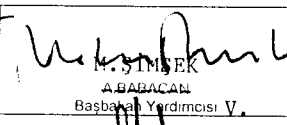
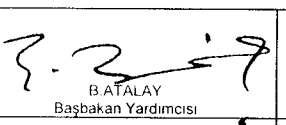
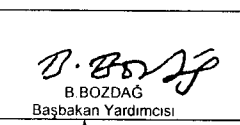
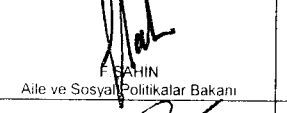
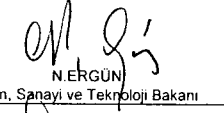
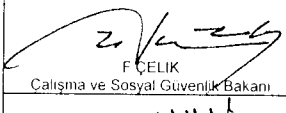
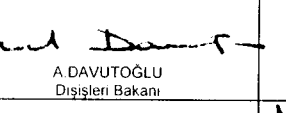
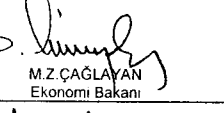
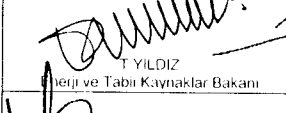
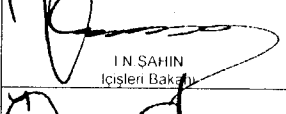
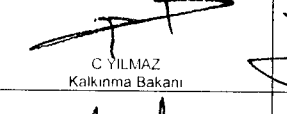
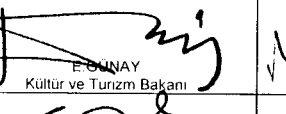
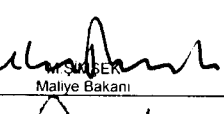
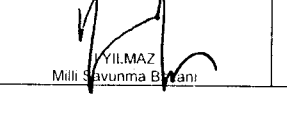
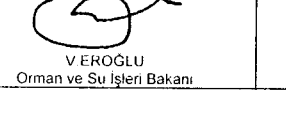
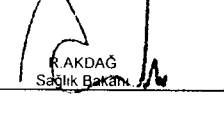
MADDE 1- (1) 25 Mart 2011 tarihinde Gabon'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Gabon Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Turizm Alanında İşbirliği Anlaşması"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

RECEP TAYYİP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

 B. ARINÇ Başbakan Yardımcısı	 A. GÜMÜŞEK Başbakan Yardımcısı V.	 B. ATALAY Başbakan Yardımcısı	 B. BOZDAĞ Başbakan Yardımcısı
 F. ERGİN Adalet Bakanı	 F. BAHİN Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı	 E. BAĞIŞ Avrupa Birliği Bakanı	 N. ERGÜN Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı
 F. ÇELİK Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı	 E. BAHATTAR Çevre ve Şehircilik Bakanı	 A. DAVUTOĞLU Dışişleri Bakanı	 M. Z. ÇAĞLAYAN Ekonomi Bakanı
 T. YILDIZ Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	 S. KILIÇ Gençlik ve Spor Bakanı	 M. M. EKER Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı	 H. YAZICI Gümrük ve Ticaret Bakanı
 İ. N. SAHİN İçişleri Bakanı	 C. YILMAZ Kalkınma Bakanı	 E. ÇINAY Kültür ve Turizm Bakanı	 M. Ç. ŞEN Maliye Bakanı
 O. DİNÇİR Millî Eğitim Bakanı	 Y. YILMAZ Millî Savunma Bakanı	 V. EROĞLU Orman ve Su İşleri Bakanı	 R. AKDAĞ Sağlık Bakanı

Dosya No.

B. YILDIRIM
Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı

101-433
1577

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ VE GABON CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ARASINDA TURİZM ALANINDA İŞBİRLİĞİ
ANLAŞMASI**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Gabon Cumhuriyeti Hükümeti bundan böyle "Taraf" olarak adlandırılacaklardır.

İki ülke arasındaki ikili işbirliğini geliştirmek ve turizmi eşitlik prensibi, karşılıklı fayda ve uzun süreli temelde bir diğerinin egemenliğine tamamen saygı göstererek kolaylaştırmayı arzu ederek ;

Turistik faaliyetleri iki ülke arasında yoksulluğa karşı bir mücadele aracı ve ekonomik, sosyal ve kültürel gelişim faktörü gibi düşünerek ;

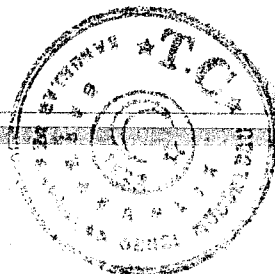
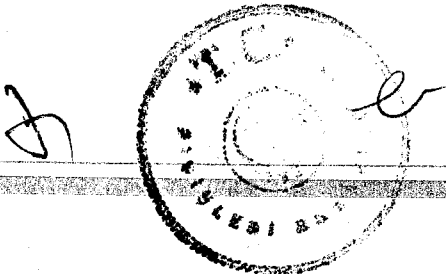
İki ülke arasında var olan dostane ilişkileri güçlendirmeyi hedefleyerek

Aşağıdaki şekilde anlaşmaya varılmıştır :

Madde 1

İşbirliğinin Kapsamı

Taraflar, her iki ülkedeki ilgili kurumlar ile işbirliği içinde iki ülke arasında turizm alanında daha iyi bir işbirliği için gerekli önlemleri alacaklardır.



Madde 2

Giriş formaliteleri ve işlemleri

Taraflar, iki ülke arasındaki turist trafiğini artırmak için, seyahat/vize işlemlerini, kendi ulusal yasalarına uygun olarak kolaylaştıracaklardır.

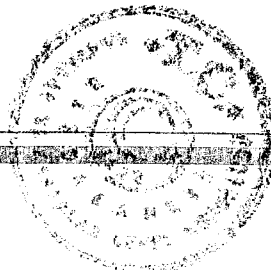
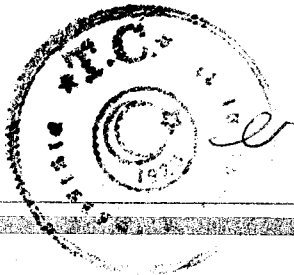
Madde 3

Değişim Programları

- 1) Taraflar, turizmle ilgili bütün alanlarda düzenli değişim programları düzenlenmesini kolaylaştıracak ve destekleyeceklerdir.
- 2) Bu değişim programları aracılığıyla, Taraflar şu alanlarda işbirliği yapacaklardır:

- a) Kalkınma stratejileri ve sürdürülebilir turizm teşviki;
- b) Sürdürülebilir gelişme perspektifi kapsamında turistik düzenleme ve yönetimi;
- c) Turizm eğitimi ve teknik destek;
- d) Çalışma ziyaretleri ve turizm uzmanları değişimi;

Bu değişimler Tarafların belirleyeceği esaslar çerçevesinde gerçekleştirilecektir.



Madde 4

Yatırım

Taraflar kendi ülkelerinde geçerli olan yerel kanunlara göre, diğer ülkenin turizm endüstrisi alanında aşağıdaki konularda karşılıklı yatırımı destekleyeceklerdir:

- a) Turizm altyapısı kalkınması
- b) Kapasite oluşturma
- c) Taraflar tarafından kabul edilecek diğer turizm yatırımı çeşitleri

Madde 5

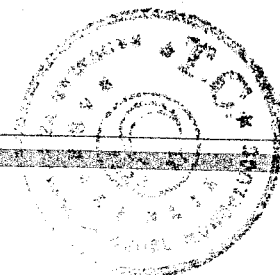
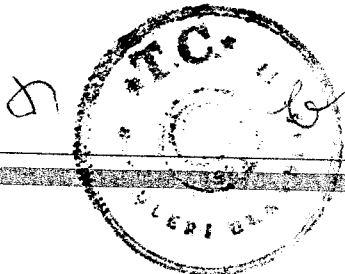
Çevresel Yükümlülükler

Taraflar, sürdürülebilir turizm gelişimi ile eko-turizm, gençlik turizmi, kültür turizmi, inanç turizmi vb. turizm çeşitlerinin tanıtımı için işbirliği yapacaklardır.

Madde 6

Varolan Yükümlülükler

İşbu Anlaşma, bu Anlaşmadan önce Taraflarca imzalanmış diğer uluslararası turizm anlaşmalarından, toplantılarından ve sözleşmelerinden doğan yükümlülüklerin yürütülmesini etkilemeyecektir.



Madde 7

Uygulama ve izleme-değerlendirme

İşbu anlaşmanın yorumlanması ve yürütülmesiyle ilgili Taraflar arasında ortak bir komite kurulmuştur. Komite :

1. Gabon Cumhuriyeti Hükümeti için:

- Bu Anlaşmanın hükümlerinin uygulanmasını izlemek ve koordine etmekten sorumlu olan Turizm Bakanlığı,
- Bu Anlaşmanın değerlendirilmesinden ve anılan Bakanlık ile beraber uygulanmasını izlemekten sorumlu olan Dışişleri Bakanlığı.

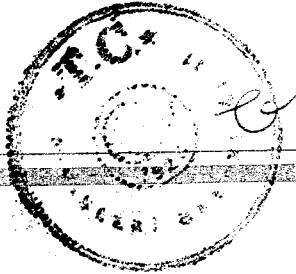
2. Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti için:

- Bu Anlaşmanın hükümlerinin uygulanmasını izlemek ve koordine etmekten sorumlu olan Kültür ve Turizm Bakanlığı,
- Bu Anlaşmanın değerlendirilmesinden ve anılan Bakanlık ile beraber uygulanmasını izlemekten sorumlu olan Dışişleri Bakanlığı.

Madde 8

Anlaşmazlıkların Çözülmesi

İşbu anlaşmanın yorumlanması ve yürütülmesiyle ilgili Taraflar arasında doğabilecek tüm anlaşmazlıklar dostane yollarla danışma ve görüşmeler aracılığıyla çözümlenecektir.



Madde 9

Değişim

İşbu Anlaşma üzerinde, Tarafların karşılıklı rızası ile diplomatik kanallarla nota değişiminde bulunmaları sonucu değişiklik yapılabilir. Yapılacak bu değişiklikler işbu Anlaşmanın 10. maddesindeki hüküm uyarınca yürürlüğe girer.

Madde 10

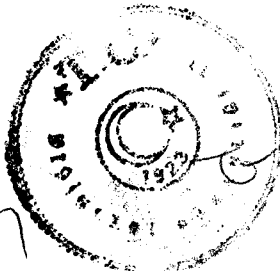
Yürürlüğe Giriş

İşbu Anlaşma, Tarafların, bu Anlaşmanın yürürlüğe girmesi için gerekli iç yasal süreci tamamladıklarını birbirlerine yazılı olarak, diplomatik kanallar vasıtasıyla, bildirdikleri tarihten itibaren yürürlüğe girer.

Madde 11

Geçerlilik ve Süre

İşbu Anlaşma, yürürlüğe girdiği tarihten itibaren beş (5) yıl süreyle yürürlükte kalır ve Taraflardan biri, süresi sona ermeden en az altı (6) ay önceden diplomatik kanallar aracılığıyla diğer Tarafa yazılı olarak feshetme isteğini bildirmediği, eşit ve müteakip sürelerce otomatik olarak uzatılır.



Madde 12

Anlaşmanın Feshi

İşbu Anlaşma, Taraflardan birinin Anlaşmayı feshetme niyetini diğer Tarafa diplomatik kanallar yoluyla altı (6) ay öncesinden haber vermesi halinde feshedilebilir.

YUKARIDAKİ HUSUSLAR ÇERÇEVESİNDE, Taraflar işbu Anlaşmayı imzalamışlardır.

İşbu Anlaşma, Gabon'da, 25 Mart 2011 tarihinde, Fransızca ve Türkçe dillerinde, ikisi de eşit derecede geçerli olmak üzere, iki orijinal nüsha halinde imzalanmıştır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ

HÜKÜMETİ ADINA

[Signature]
Foruk Nafiz Özalp

GABON CUMHURİYETİ

HÜKÜMETİ ADINA

[Signature]
Majesty NGANBA

